Merci d'avoir choisi les produits EPILDERME[MC]! En utilisant la vaste gamme de produits EPILDERME[MC], vous aurez tôt fait de constater que facilité et efficacité vont de pair.

EPILDERME[MC] c'est…

- la solution moderne et sans problème pour éliminer les poils indésirables;
- la méthode facile, pratique et efficace, même contre les poils les plus drus;
- des cires **solubles à l'eau** et à l'**huile** (professionnelle);
- des cires qui peuvent être utilisées à la température ambiante et d'autres qui peuvent se réchauffer en quelques secondes;
- une méthode qui élimine la racine du poil pour une peau lisse pendant plusieurs semaines.

Fini les séances coûteuses au salon de beauté et les rasoirs blessants.

Plus vous utiliserez les produits EPILDERME[MC], plus votre repousse sera douce, fine et clairsemée!

PRÉPARATION

BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION POUR ÉVITER TOUT RISQUE ET PRÉVENIR LE DANGER DE BRÛLURE. CONSERVER LE MODE D'EMPLOI COMME RÉFÉRENCE.

Produits EPILDERME[MC] dont vous aurez besoin :

- Cires en pot au choix
- Bandes de coton, pellon ou nid-d'abeilles
- Spatule de bois ou métal
- Lotion pré-épilatoire
- Huile de théier

1) Retirer le couvercle et le disque.

2) Nettoyer la région à épiler avec la LOTION PRÉ-ÉPILATOIRE **EPILDERME[MC]**. Il est aussi fortement suggéré d'appliquer de la poudre de talc avant de commencer l'épilation.

3) Couper quelques bandes **EPILDERME[MC]** de façon à ce qu'elles soient un peu plus longues que la zone couverte par la cire, environ 20 cm (8 po).

CATÉGORIES DE CIRE OFFERTE		
CIRES EN POT	FORMULE/TEXTURE	AVANTAGES
CIRES MICRO-ONDES		
Originale	Cire de couleur ambre	Soluble à l'eau.
Algues	Formule en crème verte	Soluble à l'eau, permet d'épiler les régions sensibles du visage et du corps.
Sensible	Formule en crème blanche	Soluble à l'eau, permet d'épiler les régions sensibles du visage et du corps.
Professionnelle	Cire de couleur ambre	Soluble à l'huile, permet d'épiler les poils les plus drus.
CIRE SANS CHAUFFAGE		
Agrumes	Cire de couleur orange	Sans chauffage, soluble à l'eau.

CIRES MICRO-ONDES EN POT

1) Chauffer au micro-ondes selon le temps spécifique de chacune des cires (voir tableau ci-bas).

2) Avant l'application sur la région à épiler, appliquer une petite quantité de cire à l'intérieur du poignet pour s'assurer que la cire ne soit pas trop chaude.

3) Procéder à l'épilation. (VOIR APPLICATION ET RETRAIT DE LA CIRE).

TYPE DE CIRE	FORMAT	TEMPS DE CHAUFFAGE (à intensité max)	IL EST TRÈS IMPORTANT DE DIMINUER LE TEMPS DE CHAUFFAGE AU FUR ET À MESURE QUE LA QUANTITÉ DE CIRE DIMINUE DANS LE POT.
Cires solubles à l'eau Cire originale Cire algues Cire sensible	600 g	60 secondes - Si vous avez bien respecté le temps de chauffage, tenir le pot d'une main et utiliser l'autre pour mélanger doucement à l'aide de la spatule. Ceci, pour empêcher le déversement.	
Cire soluble à l'huile Cire professionnelle	425 g		

N.B. Le temps évalué est approximatif et a été testé avec un appareil de 750 watts.

CIRE SANS CHAUFFAGE EN POT

MISE EN GARDE : NE JAMAIS METTRE LES CIRES FROIDES AU FOUR MICRO-ONDES NI DANS UNE CASSEROLE D'EAU BOUILLANTE.

La CIRE SANS CHAUFFAGE **EPILDERME[MC]** est plus épaisse et plus collante que la cire micro-ondes. Lorsque vous utiliserez cette cire, nous vous recommandons fortement l'utilisation de bandes de pellon ou nid-d'abeilles.

1) Prendre la cire froide avec la spatule **EPILDERME[MC]**.

2) Essuyez un côté de la spatule sur le rebord du pot et tourner la spatule sur elle-même pour enlever le surplus.

3) Procéder à l'épilation. (VOIR APPLICATION ET RETRAIT DE LA CIRE).

APPLICATION ET RETRAIT DE LA CIRE

A) À l'aide de la spatule, appliquer dans le sens de la pousse des poils une MINCE couche uniforme de cire sur la zone à épiler.

B) Placer immédiatement une bande sur la cire en laissant dépasser quelques centimètres de la zone couverte. Frotter fermement la bande dans le même sens que l'application de la cire.

C) Tenir la peau tendue à l'aide d'une main et, de l'autre, tirer la bande d'un geste rapide dans le sens opposé de la pousse des poils. Rester parallèle et le plus près possible de la peau.

Pour soulager toute sensation d'inconfort, appliquer une pression avec votre main sur la zone épilée immédiatement après avoir retiré la bande.

D) Répéter le procédé complet (A à C) afin d'éliminer tous les poils indésirables.

E) Pour enlever les résidus de cire sur la peau:

Cire soluble à l'eau: nettoyer à l'eau tiède. Cire professionnelle à l'huile: appliquer l'HUILE DE THÉIER EPILDERME[MC] et masser pour nettoyer et apaiser la peau.

F) Bien nettoyer le couvercle, le rebord du pot et la spatule avec un linge humide après l'épilation.

Pour le nettoyage de la cire à l'huile, utiliser un peu d'huile de théier sur un linge propre. Remettre le couvercle et ranger dans un endroit à température ambiante.

***** SI LE POT N'EST PAS BIEN NETTOYÉ, IL SERA IMPOSSIBLE DE L'OUVRIR LORS DE LA PROCHAINE UTILISATION. *****

IMPORTANT

TOUJOURS TENIR COMPTE DU SENS DE LA POUSSE DES POILS.

RÉGIONS À ÉPILER :

JAMBES : Appliquer la cire du genou vers la cheville et tendre la peau vers le bas.

CUISSES : Appliquer la cire du haut de la cuisse vers le genou et tendre la peau vers le bas.

AISSELLES : L'épilation des aisselles se fait en différentes étapes, car les poils poussent dans plusieurs directions selon le cas.

Lever le coude vers le haut et légèrement vers l'arrière pour bien tendre la peau.

Selon le sens du poil, appliquer la cire vers le coude pour la partie supérieure et dans la direction inverse pour la partie inférieure.

BIKINI : Appliquer la cire dans le sens de la pousse des poils. Procéder par petites surfaces et tendre la peau vers le bas. Il est recommandé d'utiliser des ciseaux pour couper les poils trop longs (plus de 1 cm) avant de tenter de les épiler.

CONSEILS

Lors de la première épilation, s'exercer d'abord sur une petite zone. Il est essentiel de suivre toutes les étapes et de tenir la peau bien tendue, surtout pour les zones sensibles.

L'utilisation quotidienne d'un lait corporel hydratant et du GANT SISAL, GANT DE FRICTION ou GANT DE GOMMAGE **EPILDERME[MC]** réduira l'apparition de poils incarnés.

Pour les peaux très sèches qui ne sont pas quotidiennement hydratées ou présentant des poils incarnés, il est fortement recommandé d'utiliser LE GANT SISAL, de FRICTION ou de GOMMAGE **EPILDERME[MC]** dans le bain ou sous la douche une heure avant l'épilation pour bien exfolier la peau.

Les poils doivent avoir au moins 3 mm (1/8 po) de longueur pour une meilleure efficacité, surtout s'ils sont très drus.

Toujours suivre le sens de la pousse des poils pour l'application de la cire.

Par temps très chaud et très humide, procéder à l'épilation dans un endroit climatisé.

Attendre environ une heure après le bain, la baignade ou une douche avant de procéder à l'épilation.

Pour une meilleure efficacité, il est préférable que la cire soit gardée à température ambiante.

Pour le voyage, utiliser les BANDES DE CIRE FROIDE **EPILDERME[MC]**.

MISE EN GARDE

- Ne jamais appliquer la cire sur des plaies ouvertes, sur une peau irritée ou brûlée par le soleil, sur des varices, des grains de beauté ou des verrues. Ne pas appliquer sur les mamelons, les régions péri-anales, vaginales/génitales ou les cils.
- Éviter les bains de soleil ou cabines de bronzage pour 24 à 48 heures après l'épilation; sinon des taches pigmentaires pourraient apparaître.
- Éviter totalement dans les cas de traitement de dermatologie ou d'utilisation d'acide glycolique.
- Les personnes diabétiques doivent demander l'avis d'un médecin.
- Selon la sensibilité de la peau, il est possible de voir apparaître de légères rougeurs ou de ressentir des picotements. Ces réactions disparaîtront après quelques heures.
- Appliquer de l'eau froide ou des glaçons sur la peau en cas de démangeaisons.

Fabriqué au Canada pour
Summum Beauté International
4400, boul. Kimber
Saint-Hubert (Québec)
Canada J3Y 8L4
epilderme.com

Thank you for choosing EPILDERME™ products. By using your favourite EPILDERME™ products, you are embracing the easy and efficient way to get rid of unwanted body hair!

EPILDERME™ is:

- a modern method to eliminate undesirable body hair;
- an easy, practical and efficient way to remove even the most stubborn hair;
- two categories: water-soluble or oil-soluble professional formulas;
- your choice of cold wax, which can be used at room temperature or microwaveable wax, which can be heated in seconds;
- a method which removes hair from the root, leaving your skin smooth and soft for several weeks.

Put an end to costly visits to the beauty salon and say good-bye to razor burns and cuts!

The more you use EPILDERME™ products, the softer, finer and more sparse your hair regrowth will be!

PREPARATION

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE TO AVOID ANY RISK AND PREVENT FROM GETTING BURNED. KEEP THE INSTRUCTIONS HANDY FOR FUTURE REFERENCE.

You will need these EPILDERME™ products to get started:

- Your choice of wax
- Cotton, pellon or honeycomb strips
- Metal or wooden spatula
- Pre-waxing lotion
- Tea Tree Oil

1) Open the jar and remove the protective disc.

2) Clean the area to be waxed with EPILDERME™ PRE-WAXING TREATMENT LOTION. We strongly recommend applying talcum powder before waxing.

3) Cut a few EPILDERME™ strips slightly longer than the area which you will be covering with wax, approximately 20 cm (8").

CATEGORIES OF WAXES OFFERED		
Wax	Formula/Texture	Advantages
MICROWAVEABLE WAXES		
Original	amber wax	water-soluble
Algae	creamy green formula	water-soluble; removes hair from sensitive areas of the face and body
Sensitive	creamy white formula	water-soluble; removes hair from sensitive areas of the face and body
Professional	amber wax	oil-soluble, removes even the most stubborn hair
NO HEAT WAX		
Citrus	orange wax	no heating required, water-soluble

MICROWAVEABLE WAXES IN JARS

1) Heat the wax according to the guidelines recommended in the table below.

2) Before using, test the temperature by applying a small amount of wax on your inner wrist.

3) Proceed with your waxing. (See APPLICATION USING THE WAX)

Type of wax	Size	Heating time required	IT IS VERY IMPORTANT TO DECREASE THE HEATING TIME REQUIRED AS THE QUANTITY OF WAX IN THE JAR DIMINISHES.
Water-soluble wax Original wax Algae wax Sensitive wax	600 g	60 seconds, mix well with spatula.	
Oil-soluble Professional wax	425 g	60 seconds, mix well with spatula.	

P.S. The times are approximations and have been tested using a 750-watt microwave.

NO HEAT WAX IN A JAR

WARNING DO NOT HEAT COLD WAX IN A MICROWAVE OVEN OR IN A POT OF BOILING WATER.

EPILDERME™ COLD WAX is thicker and stickier than microwaveable wax. We strongly recommend that you use either honeycomb or pellon strips.

1) Scoop out the wax using the **EPILDERME™** spatula.

2) Wipe one side of the spatula against the top of the jar and twirl the spatula to remove excess wax.

3) Proceed with your waxing. (SEE APPLICATION USING THE WAX)

APPLICATION USING THE WAX

A) Using the spatula, apply a thin layer of wax in the direction of the hair growth.

B) Immediately place a strip on the wax, choosing one that is slightly longer than the surface to be waxed. Press firmly against the strip in the same direction as the hair growth.

C) Hold the skin taut using one hand. With the other hand, in a single quick gesture, pull back the strip in the opposite direction of the hair growth. When pulling, keep the strip parallel and close to the skin. In order to ease any discomfort, apply pressure to the waxed area with your hands immediately after pulling the strip.

D) Repeat the complete procedure on the remaining areas (A to C) in order to eliminate all unwanted hair.

E) To remove wax residue from skin:

Water-soluble wax: Rinse with warm water. Professional oil-soluble wax: Moisten a cloth with EPILDERME™ TEA TREE OIL and wipe away residue. Massage skin with oil to soothe, soften and disinfect.

F) Clean the spatula and the wax jar, including the rim and the cover, with a moist towel. For oil-soluble wax, use a cloth moistened with a bit of Tea Tree Oil to clean spatula and jar.

Replace cover and store wax at room temperature.

***** IF THE JAR IS NOT CLEAN, IT WILL BE IMPOSSIBLE TO OPEN IT THE NEXT TIME. *****

IMPORTANT
ALWAYS KEEP IN MIND THE DIRECTION OF THE HAIR GROWTH WHEN WAXING.

AREAS TO BE WAXED:

Legs: Apply the wax from the knee down towards the ankle, pulling the skin taut from below.

Thighs: Apply the wax from the upper thigh towards the knee, pulling the skin taut from below.

Underarm: Waxing the underarm area should be done in different steps as the hair in this area may grow in several directions.

Lift the elbow up and slightly back in order to pull the skin taut. Apply wax in the direction of the hair growth, moving towards the elbow for the upper region and in the opposite direction for the lower region.

Bikini: Apply wax in the direction of hair growth. Work with small sections and always pull the skin taut from below. Using scissors, trim hair that is longer than 1 cm before waxing.

RECOMMENDATIONS

When waxing for the first time, practice on a small area. It is very important to carefully follow all of the steps and to pull the skin taut, especially when waxing sensitive areas.

Daily use of a hydrating body lotion in conjunction with an **EPILDERME™** FRICTION, EXFOLIATING or SISAL GLOVE will help prevent ingrown hairs.

For very dry, dehydrated skin, we strongly recommend using either the **EPILDERME™** FRICTION, EXFOLIATING or SISAL GLOVE in the bath or shower one hour before waxing.

For best results, hair should be at least 3 mm (1/8 po) long before waxing, especially if the hair is coarse.

Always work in the same direction as the hair growth when applying wax.

In a very hot and humid environment, it is best to wax in an air-conditioned room.

Wait for approximately one hour after bathing, showering or swimming, before proceeding with waxing.

For best results, keep the wax at room temperature.

When travelling, we recommend using the **EPILDERME™** COLD WAX STRIPS.

WARNING

- Do not apply wax on open cuts or wounds, on irritated or sunburned skin, on varicose veins, or on beauty marks or moles. Do not use on nipples, on perineal regions, on the genitals or on eyelashes.
- Avoid sun exposure and tanning salons for 24 to 48 hours after waxing; otherwise pigmentation spots may appear.
- Do not use wax if you are undergoing dermatological treatments or using glycolic acid.
- Diabetic persons should consult a physician to determine if this product is suitable.
- Depending on skin sensitivity, you may experience slight redness or a stinging sensation after waxing. These reactions will subside after several hours.
- Apply cold water or ice cubes on skin to soothe itching.

Made in Canada for
Summum Beauté International
4400, boul. Kimber
Saint-Hubert (Québec)
Canada J3Y 8L4
epilderme.com